ming's 名園酒家夜總會

DINING COMPLEX

華埠片打東街141－147號

豪華餐廳
裝修新穎

・菜式靚・
・價錢平・

餐廳裝修新穎豪華
忠誠爲顧客服務

母親節
特別推薦

$99.90

幸福大拚盤
式大熱葷：百花龍鳳卷
三絲扒雙菇
四寶燕液翅
當紅脆皮鴨
中式焗牛柳
碧綠會雙鮮
紅燒大石班
揚州炒飯
名園特色炒麵
清香紅豆沙

ming's DINING COMPLEX 足十位用$99.90

超級酬賓席
北京片皮鴨
式大熱葷：鵲巢鴨絲
玉蘭鮮魷
蟹肉會燕窩
脆皮炸子鷄
奶油焗雙蟹
京都焗豬扒
清蒸游水班
揚州炒飯
椰汁西米露

ming's DINING COMPLEX 足十位用$168.00

金牌酬賓席
名園大拚盤
式熱葷：
瑤菇鮮菇
油泡雙鮮
鷄絲燕液翅
翡翠北菇海參
當紅炸子鷄
奶油鮮龍蝦
清蒸游水班
揚州炒飯
清香紅豆沙

ming's DINING COMPLEX 足十位用$128.00

預定電話 683-4722 ☎ 687-0825 請早訂座 以免向隅

壽而康參茸藥行

地址：華埠緬街533號 533 MAIN ST. VAN. B.C.
電話：(604) 682－1494

美國花旗參
春季大酬賓
由即日開始一律照價
五至七折

送禮自用
無上佳品

本公司特別
專設部門
介紹各種新到中成藥
適應於各類疾病如：A型、B型病毒性肝炎，冠心症，脊椎肥大症，風濕關節炎，各種良性及惡性腫瘤，甲狀腺瘤，頭髮早白脫髮，健腦强身，不孕症，速效及長效壯陽補腎藥等，歡迎各界光臨選購。

新華食品有限公司

Sun Wah Food Supplies Ltd.
1707 PANDORA ST. VANCOUVER, B.C.

☎ 251-1383

認眞醒
新華價錢無得頂！

本公司增設餐館及酒樓批發部門，
現開始全面投入爲各好友服務！

☎：251-1383

貨靚價平 式式俱備 送貨快捷

FAX: (604) 251-7992
TELEX: 04-54311 SUNWAHVCR

專營統辦香港、泰國、台灣、星馬各地土產・日本冬菇・海味魚翅・各種名茶
專營統辦香港、泰國、台灣、星馬各地土產・日本冬菇・海味魚翅・各種名茶
珠江橋牌廚用咸三蒸酒・公仔牌即食麵・飲品・急凍點心・冠珍、粵香園、李錦記蠔油、醬料

華聲錄影電器傢俬公司

營業時間：星期一至五上午十時至晚九時
星期六上午十時至下午六時
星期日及假期上午十二時至下午六時

本公司因存貨太多
梳化清貨大平賣
三件頭套裝，梳化，
雙人座，梳化椅
大平特平
$599·00

由四月十一日至四月三十日止

DC VIDEO AUDIO TV FURNITURE & APPLIANCES
648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. 251-1020

八八年國際表演展覽會

六月廿三日至廿六日，
一連四天

溫哥華 P·N·E. 太平洋國家展覽大廈舉行，零沽商人直接將各種產品售給公衆各界人士・
請立即申請展覽攤位

先到先得
詳情查詢電話：875·9298
875·1416

剪草倒樹
修樹、清理垃圾
251 3089劉

園藝服務
專剪草・善圍巷・老公司・足証驗・有文憑・平價錢・
電話：876・3854

剪草園藝
剪草修樹鋸樹・整草堂鋪樹及鋪石仔・清理花園雜草・請電清氏：255・1578

眞味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老產品好

美味白油腸
特製珍肝腸
眞正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干

本廠製造
設備精良
特聘名師
品質優美
馳名國際
聯邦政府
衞生官員
駐廠監督
寄往加美
通行無阻
各大商號均有代售
目錄印備
函索即奉
歡迎代理

安亞旅遊

EXECUTIVE TRAVEL

總行：110 - 535 Thurlow St., Vancouver, B.C. V6E 3L2
分行：片打東街127號第五商場
外埠免費電 長途電話：(800) 663·1188
688·8321 688·2311

機票大特價

來回香港 $760起
來回上海 $840起
來回北京 $882起
三藩市 $223起
卡加利、愛民頓 $131起
多倫多、溫尼辟 $199起
滿地可、渥太華 $259起

- 中國旅行社總社（北京）指定代理
- 榮獲中國領事館指定代辦簽証
- 自八三年起・榮獲中國民航委任爲加拿大總代理
- 代理中國旅行社華僑旅行團
- 代理國泰、日航、加航、大韓、聯合、西北各大航空公司機票・前往東南亞各地

夏日逍遙遊（直接主辦）

香港（機票 十 酒店）兩晚		$808起
	六晚	$968起
東京、台灣回港		$1598
曼谷四天遊		$1218
中國十六天酬賓團		$2280
香港、廣東（八天）遊		$1368
中國古都北京、華東（十六天）		$2638

利安旅運中心

溫哥華緬街475號

龍年・創新・突破！

中國精選遊

$1,598.00 全程十日
暢遊北京、杭州、蘇州、上海。

$1,998.00 全程十三日
暢遊北京、杭州、蘇州、上海、桂林、廣州、香港。 乘搭加航 Canadian
直接主辦，華人領隊，隨團照顧，一流酒店，三餐膳食，來回機票，機票一年有效。
出發日期：3月29日、4月19日、5月3日、5月24日、6月14日、7月5日、7月12日、7月19日、8月2日、8月9日、9月6日、9月27日、10月11日、10月25日、11月15日、12月20日。

$2,298.00 全程十七日
暢遊香港、廣州、北京、南京、杭州、蘇州、上海、桂林。

$2,698.00 全程十八日
暢遊香港、廣州、昆明、石林、成都、重慶、大足、長江三峽、宜昌、武漢、西安。
乘搭國泰航空公司 CATHAY PACIFIC The Swire Group
，直接主辦，華人領隊，隨團照顧，一流酒店，三餐膳食，來回機票，機票一年有效。
出發日期：3月27日、4月17日、5月1日、5月22日、6月12日、7月3日、7月10日、7月17日、7月31日、8月7日、9月4日、9月25日、10月9日、10月23日、11月13日、12月18日。

日、台、港精選遊

$1,598.00 全程九日
暢游日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、銀座、淺草、台北、台中、彰化、日月潭、高雄。
出發日期：3月19日、4月23日、5月14日、6月25日、7月9日、7月23日、8月6日、9月17日、10月1日、11月5日、12月17日。
乘搭日本航空公司 JAPAN AIR LINES

星、馬、泰、港精選遊

$1,698.00 全程十一日
暢遊香港、星加坡、吉隆坡、雲頂、怡保、榕城、曼谷、芭堤雅、珊瑚島。
出發日期：3月16日、4月20日、5月11日、6月29日、7月20日、8月3日、9月14日、10月12日、11月2日、12月7日。
乘搭國泰航空公司 CATHAY PACIFIC The Swire Group
直接主辦，華人領隊，隨團照顧，三餐膳食，一流酒店，來回機票，機票一年有效。

☎ 687－3316
475 Main St. Van. B.C.

FARE AND TOUR PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

冠華麵家

KOON WAH RESTAURANT
溫哥華喜事定東街二六八三號
253·2608

超值四和菜
七彩鴨絲羹
甜酸咕嚕肉
五香牛腩拼燻蹄
時菜炒什燴
絲苗白飯
$19·90

抵食六和菜
海鮮羹
冠華大拼盆
八寶崧子鷄丁
五柳石班（一條）
羅漢扒豆腐
翡翠鴛鴦蚧
絲苗白飯 $36·90

特價餐：
招牌窩麵 $4·90
五香牛腩飯 $3·20
牛腩粉 $2·10
腰仁粥 $1·90

火鴨特價 $9·90 推出特價午餐

馳名香港粥粉麵飯，巧手經濟小菜

免費送餐
工廠，寫字樓，外賣送餐，無任歡迎，準時送到，
253·2608
由上午十一時至凌晨十二時